

## V. DISPOSITIONS CONCERNANT LA PRESENTATION

## A. Uniformité.

Le contenu de chaque colis doit être uniforme et doit consister en pommes de terre de la même qualité, du même calibre (en cas de calibrage) et variété.

Dans un même emballage, les pommes de terre doivent être homogènes en ce qui concerne la couleur de la peau et celle de la chair.

## B. Emballage.

Les pommes de terre de conservation doivent, en vue d'une protection adéquate du produit, être présentées dans des emballages appropriés et suffisamment solides. Les emballages utilisés doivent être propres, en bon état et non susceptibles d'émettre une odeur étrangère ou d'altérer la qualité des tubercules qu'ils renferment. Les emballages ne peuvent porter à l'extérieur aucune marque établie avec un produit nocif à la qualité des pommes de terre.

## VI. DISPOSITIONS CONCERNANT LE MARQUAGE

A l'extérieur de chaque colis les mentions suivantes doivent être établies en caractères lisibles et indélébiles soit par impression directe, soit sur une étiquette retenue par le système de fermeture :

## A. Identification.

— préparateur ou conditionneur reconnu : numéro d'agrément du Service.

## B. Nature du produit.

— "pommes de terre de conservation" ou "pommes de terre de consommation";

— nom de la variété.

## C. Origine du produit.

— pays;

— zone de production ou appellation nationale, régionale ou locale (facultatif).

## D. Caractéristiques commerciales.

— calibrage (en cas de calibrage) : le calibre minimal suivi des mots "et plus" (facultatif);

— le cas échéant la mention "grenailles" ou une dénomination équivalente pour les tubercules d'un calibre de 18 à 40 mm;

— poids net.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 30 novembre 1999 relatif au commerce des pommes de terre de primeur et des pommes de terre de conservation.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

J. GABRIELS

## V. VERPAKKINGSVOORSCHRIFTEN

## A. Uniformiteit

De inhoud van iedere verpakkingseenheid moet uniform zijn en moet bestaan uit aardappelen van dezelfde kwaliteit, groottesortering (indien gesorteerd) en variëteit.

De aardappelen moeten, binnen eenzelfde verpakking, homogeen zijn inzake de kleur van de schil en van het vruchtvlies.

## B. Verpakking.

De aardappelen moeten, met het oog op een goede bescherming van het produkt, in geschikte en voldoende stevige verpakkingen worden aangeboden. De gebruikte verpakkingen moeten zuiver zijn, in goede staat en mogen noch een vreemde geur afgeven, noch de kwaliteit van de ingesloten aardappelen veranderen. Op de buitenkant van de verpakking mag geen enkele aanduiding zijn aangebracht met een produkt dat de kwaliteit van de aardappelen nadelig beïnvloedt.

## VI. AANDUIDINGSVOORSCHRIFTEN

Op de buitenzijde van elke verpakkingseenheid moeten, hetzij door directe druk, hetzij op een aan het sluitsysteem vastgehecht etiket, in duidelijke leesbare en onuitwisbare letters de volgende gegevens aangebracht zijn :

## A. Identificatie.

— erkend bereider of verpakker : erkenningsnummer van de Dienst.

## B. Aard van het produkt.

— "bewaaraardappelen" of "consumptieaardappelen";

— naam van de variëteit.

## C. Oorsprong van het produkt.

— land;

— teeltzone of nationale, gewestelijke of plaatselijke benaming (facultatief).

## D. Handelskenmerken.

— sortering (indien gesorteerd): de minimum grootte, gevolgd door de woorden "en meer" (facultatief);

— in voorkomend geval de vermelding "krielaardappelen" of een gelijkwaardige benaming voor de knollen met een grootte van 18 tot 40 mm;

— nettogewicht.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 30 november 1999 betreffende de handel in primeur- en bewaaraardappelen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,

J. GABRIELS

F. 1999 — 4075

[C — 99/16378]

**1<sup>er</sup> DECEMBRE 1999. — Arrêté ministériel relatif aux mesures de protection contre l'encéphalopathie spongiforme bovine et concernant les échanges de protéines animales transformées et de produits contenant de telles protéines**

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes Moyennes,

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, modifiée par la loi du 5 février 1999;

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993 et 21 décembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 8 février 1999 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux;

Vu l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif aux contrôles vétérinaires et zootechniques applicables aux échanges intracommunautaires de certains animaux vivants et produits;

Vu l'arrêté ministériel du 27 juin 1994 établissant les règles vétérinaires et sanitaires relatives aux échanges et aux importations de certains produits;

N. 1999 — 4075

[C — 99/16378]

**1 DECEMBER 1999. — Ministerieel besluit betreffende maatregelen ter bescherming tegen boviene spongiforme encefalopathie en ten aanzien van het handelsverkeer voor verwerkte dierlijke eiwitten en dergelijk eiwit bevattende producten**

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, gewijzigd door de wet van 5 februari 1999;

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993 en 21 december 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 februari 1999 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire en zoötechnische controles die van toepassing zijn op het intracommunautaire handelsverkeer van sommige levende dieren en producten;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 juni 1994 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke en de gezondheidsvoorschriften voor het handelsverkeer en de invoer van bepaalde producten;

Vu l'arrêté ministériel du 4 juillet 1997, modifié par l'arrêté ministériel du 9 janvier 1998, relatif à certaines mesures d'urgence en matière de protection contre l'encéphalopathie spongiforme bovine;

Vu la directive n° 90/667/CEE du Conseil des Communautés européennes du 27 novembre 1990, arrêtant les règles sanitaires relatives à l'élimination et à la transformation de déchets animaux, à leur mise sur le marché et à la protection contre les agents pathogènes des aliments pour animaux d'origine animale ou à base de poissons et modifiant la directive n° 90/425/CEE du Conseil des Communautés européennes;

Vu la décision n° 92/562/CEE du 17 novembre 1992, relative à l'agrément de systèmes de traitement thermique de remplacement pour la transformation de matières à haut risque;

Vu la décision n° 94/381/CE du 27 juin 1994 de la Commission des Communautés européennes concernant certaines mesures de protection relatives à l'encéphalopathie spongiforme bovine et à l'alimentation à base de protéines dérivées de mammifères, modifiée par la décision n° 95/60/CE du 6 mars 1995 et 1999/129/CE du 29 janvier 1999;

Vu la décision n° 96/239/CE du 27 mars 1996 de la Commission des Communautés européennes relatives à certaines mesures d'urgence en matière de protection contre l'encéphalopathie spongiforme bovine, modifiée par la décision n° 96/362/CE du 11 juin 1996;

Vu la décision n° 96/449/CE du 18 juillet 1996 de la Commission des Communautés européennes relative à l'agrément de systèmes de traitement thermique de remplacement pour la transformation de déchets animaux au regard de l'inactivation des agents de l'encéphalopathie spongiforme;

Vu la décision n° 97/534/CE du 30 juillet 1997 de la Commission des Communautés européennes, relative à l'interdiction de l'utilisation de matériels présentant des risques au regard des encéphalopathies spongiformes transmissibles;

Vu la décision n° 97/735/CE du 21 octobre 1997 de la Commission des Communautés Européennes relative à des mesures de protection en ce qui concerne les échanges de certains types de déchets animaux de mammifères;

Vu la décision n° 1999/534/CE du 19 juillet 1999 du Conseil des Communautés européennes concernant les mesures applicables au traitement de certains déchets animaux aux fins de la protection contre les encéphalopathies spongiformes transmissibles, et modifiant la décision 97/735/CE de la Commission.

Vu la concertation avec les Gouvernements régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les mesures doivent être prises pour déterminer clairement quels produits provenant de déchets animaux doivent être traités suivant les paramètres spécifiques définis dans la directive 1999/534/CE

Considérant qu'il y a lieu d'indiquer clairement à tous les opérateurs quels documents doivent accompagner les protéines d'origine animale lors de la commercialisation,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux produits issus de la transformation de déchets animaux.

**Art. 2.** Il est interdit de commercialiser et d'utiliser, en vue de l'alimentation des animaux, les produits issus de la transformation des déchets animaux de mammifères s'ils ne sont pas transformés conformément aux paramètres repris à l'annexe 1 du présent arrêté.

En outre, il est interdit que les déchets animaux de mammifères visés au premier alinéa contiennent des matériels à risques spécifiés. Par matériels à risques spécifiés, il faut entendre :

a) le crâne, y compris la cervelle et les yeux, les amygdales et la moelle épinière :

— de bovins âgés de plus de douze mois;

— d'ovins et de caprins âgés de plus de douze mois ou qui présentent une incisive permanente ayant percé la gencive.

b) la rate d'ovins et de caprins.

Gelet op het ministerieel besluit van 4 juli 1997, gewijzigd door het ministerieel besluit van 9 januari 1998, inzake sommige spoedmaatregelen ter bescherming tegen boviene spongiforme encefalopathie;

Gelet op de richtlijn nr. 90/667/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 27 november 1990 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de verwijdering en verwerking van dierlijke afval, voor het in de handel brengen van dierlijke afval en ter voorkoming van de aanwezigheid van ziekteverwekkers in diervoeders van dierlijke oorsprong (vissen daaronder begrepen) en tot wijziging van Richtlijn nr. 90/425/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen;

Gelet op de beschikking nr. 92/562/EEG van 17 november 1992 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen tot goedkeuring van alternatieve warmtebehandelingssystemen voor de verwerking van hoogrisicomateriaal;

Gelet op de beschikking nr. 94/381/EG van 27 juni 1994 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen betreffende bepaalde beschermende maatregelen ten aanzien van boviene spongiforme encefalopathie en het vervoederen van van zoogdieren afkomstig eiwit, gewijzigd bij de beschikking nr. 95/60/EG van 6 maart 1995 en 1999/129/EG van 29 januari 1999;

Gelet op de beschikking nr. 96/239/EG van 27 maart 1996 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen inzake spoedmaatregelen ter bescherming tegen boviene spongiforme encefalopathie, gewijzigd bij de beschikking nr. 96/362/EG van 11 juni 1996;

Gelet op de beschikking nr. 96/449/EG van 18 juli 1996 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen inzake de goedkeuring van alternatieve warmtebehandelingssystemen voor de verwerking van dierlijke afval met het oog op de inactivering van de agentia van spongiforme encefalopathie;

Gelet op de beschikking nr. 97/534/EG van 30 juli 1997 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen houdende verbod, in verband met overdraagbare spongiforme encefalopathieën, op het gebruik van risicomateriaal;

Gelet op de beschikking nr. 97/735/EG van 21 oktober 1997 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen tot vaststelling van beschermende maatregelen ten aanzien van het handelsverkeer van bepaalde soorten dierlijke afval van zoogdieren;

Gelet op de beschikking nr. 1999/534/EG van 19 juli 1999 van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende op de verwerking van bepaalde dierlijke afval toepasselijke maatregelen ter bescherming tegen overdraagbare spongiforme encefalopathieën en tot wijziging van beschikking 97/735/EG van de Commissie.

Gezien het overleg met de Gewestregeringen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, in het bijzonder artikel 3, § 1 gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat er maatregelen moeten worden genomen om duidelijk af te bakenen, welke producten afkomstig van dierlijke afval dienen verwerkt te worden volgens specifieke parameters gedefinieerd in richtlijn 1999/534/EG

Overwegende dat de documenten die bij de verhandeling van dierlijke eiwitten dienen de producten te vergezellen, voor alle operatoren dienen duidelijk gemaakt te worden,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de producten afkomstig van de verwerking van dierlijke afval.

**Art. 2.** Het is verboden om de producten afkomstig van de verwerking van dierlijke afval van zoogdieren te commercialiseren of te gebruiken met het oog op de dierlijke voeding, als ze niet verwerkt zijn overeenkomstig de parameters opgenomen in de bijlage 1 bij dit besluit.

Bovendien is het verboden dat de in lid 1 vermelde dierlijke afval van zoogdieren gespecificeerd risicomateriaal bevatten. Onder gespecificeerd risicomateriaal wordt verstaan :

a) de schedel, met inbegrip van de hersenen en de ogen, de tonsillen en het ruggenmerg van :

— runderen van meer dan twaalf maanden;

— schapen en geiten van meer dan twaalf maanden of waarbij een van de blijvende snijtanden door het tandvlees is gebroken;

b) de milt van schapen en geiten.

**Art. 3.** Les dispositions de l'article 2 ne s'appliquent pas aux :

- a) matières à faible risque au sens de la directive 90/667/CEE, pour la production d'aliments pour animaux familiers;
  - b) déchets animaux visés à l'article 7, point II), de la directive 90/667/CEE utilisés pour l'alimentation d'animaux de zoo, d'animaux de cirque ou d'animaux à fourrure, de chiens de meute d'équipages reconnus ou de verminières;
  - c) os dégraissés pour la production de la gélatine;
  - d) peaux et cuirs pour la production de gélatine, de collagène et de protéines hydrolysées, d'onglons, de cornes et de poils;
  - e) glandes, tissus et organes à usage pharmaceutique;
  - f) sang et de produits sanguins;
  - g) lait et de produits laitiers;
  - h) déchets de non ruminants pour la production de graisses fondues, à l'exclusion des cretons dérivés de cette production;
  - i) déchets de ruminants à faible risque pour la production de graisses fondues, à l'exclusion des cretons dérivés de cette production;
  - j) déchets animaux pour la production de produits dont il peut être assuré qu'ils n'entreront pas dans la chaîne alimentaire humaine ou animale et qu'ils ne seront pas utilisés en tant qu'engrais;
- et, jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 2000;
- k) déchets de ruminants à haut risque pour la production de graisses fondues à l'exclusion de cretons dérivés de cette production;
  - l) os propres à la consommation humaine.

**Art. 4.** 1. Toutes les graisses fondues dérivées de tous les déchets de ruminants doivent être purifiées de manière à ce que les taux maximaux d'impuretés non solubles totales résiduelles n'excèdent pas 0,15 % en poids.

2. L'article 2 et le paragraphe 1, du présent article, ne s'appliquent pas à la production de graisses fondues dérivées de déchets de ruminants si ces dernières sont destinées à être transformées selon une méthode répondant au moins aux normes de l'un des procédés décrits à l'annexe 2 ou s'il peut être assuré qu'elles n'entreront pas dans la chaîne alimentaire humaine ou animale.

**Art. 5.** Il est interdit d'importer ou d'exporter vers d'autres pays-membres de l'Union Européenne des aliments des animaux contenant des protéines animales de mammifères, qui ne sont pas conformes aux dispositions de l'article 2.

**Art. 6.** Il est interdit d'exporter vers les pays non-membres de l'Union européenne des aliments des animaux dans lesquels sont incorporés des protéines animales de mammifères transformées non conformes aux dispositions de l'article 2 - alinéa 2, sauf si le pays destinataire l'autorise.

Les protéines animales de mammifères transformées visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> doivent en tout cas être conformes aux dispositions de l'article 2 - alinéa 1<sup>er</sup>.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. Il est interdit de fabriquer des aliments pour animaux destinés à l'alimentation des ruminants dans lesquels se trouvent des protéines animales, d'en posséder ou d'en stocker, de les transformer ou travailler, de les livrer ou de les affourager.

§ 2. Le premier paragraphe n'est pas d'application pour les aliments pour animaux dans lesquels se trouvent des protéines animales provenant :

- de lait et produits laitiers;
- de la gélatine;
- de protéines hydrolysées d'un poids moléculaire inférieur à 10 000 daltons :
- i) obtenues à partir de cuirs et de peaux provenant d'animaux abattus dans un abattoir et soumis à une inspection ante mortem réalisée par un vétérinaire officiel conformément aux dispositions du chapitre VI de l'annexe I à la directive 64/433/CEE, à la suite de laquelle ils ont été jugés aptes à l'abattage aux fins de la dite directive;

**Art. 3.** De bepalingen van artikel 2 zijn niet van toepassing op :

- a) de producten afkomstig van de verwerking van laagrisicomateriaal in de zin van richtlijn 90/667/EEG voor de productie van voeder voor gezelschapsdieren;
  - b) dierlijke afval, als bedoeld in artikel 7, onder ii), van Richtlijn 90/667/EEG, ten behoeve van de voeding van dieren in dierentuinen en circussen of van pelsdieren, honden voor de drijfjacht die deel uitmaken van een erkende jachthondenmeute, en madenkwekerijen;
  - c) ontvette beenderen voor de vervaardiging van gelatine;
  - d) huiden en vellen voor de vervaardiging van gelatine, collageen en gehydrolyseerd eiwit, hoeven, hoorns en haar;
  - e) klieren, weefsel en organen voor farmaceutisch gebruik;
  - f) bloed en bloedproducten;
  - g) melk- en zuivelproducten;
  - h) dierlijke afval van niet-herkauwers voor de vervaardiging van gesmolten vet, met uitzondering van bij die vervaardiging verkregen kanen;
  - i) laagrisicoafval van herkauwers voor de vervaardiging van gesmolten vet, met uitzondering van bij die vervaardiging verkregen kanen;
  - j) dierlijke afval voor de vervaardiging van producten ten aanzien waarvan kan worden gegarandeerd dat zij niet in de voedselketen voor mens of dier zullen komen en dat zij evenmin als meststoffen zullen worden gebruikt;
- en tot 1 juli 2000;
- k) hoogrisicoafval van herkauwers voor de vervaardiging van gesmolten vet, met uitzondering van bij die vervaardiging verkregen kanen;
  - l) voor menselijke consumptie geschikte beenderen.

**Art. 4.** 1. Het gesmolten vet, vervaardigd uit afval van herkauwers, dient zodanig te worden gezuiverd dat het maximumgehalte aan nog resterende onoplosbare onzuiverheden niet meer dan 0,15 % bedraagt.

2. Het bepaalde in artikel 2 en in bovenvermeld lid 1, is niet van toepassing op de vervaardiging van gesmolten vet uit afval van herkauwers, voorzover dat vet moet worden verwerkt met een methode die ten minste voldoet aan de criteria van een van de in bijlage 2 beschreven procédés, of kan worden gegarandeerd dat het vet niet in de voedselketen voor mens of dier zal komen.

**Art. 5.** Het is verboden om diervoeders die dierlijke eiwitten van zoogdieren bevatten naar of uit andere lidstaten van de Europese Unie te exporteren of te importeren, als ze niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van artikel 2.

**Art. 6.** Het is verboden om diervoeders waarvan de erin verwerkte dierlijke eiwitten van zoogdieren niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van artikel 2 lid 2 naar niet-lidstaten van de Europese Unie te exporteren, tenzij het land van bestemming dit zou toelaten.

De in lid 1 bedoelde dierlijke eiwitten van zoogdieren moeten in ieder geval voldoen aan artikel 2 - lid 1.

**Art. 7.** § 1. Het is verboden diervoeders, waarin dierlijke eiwitten voorkomen en die bestemd zijn voor vervoeding aan herkauwers te bereiden, voorhanden of in voorraad te hebben, te be- of verwerken, af te leveren of te vervoederen.

§ 2. De bepalingen van § 1 zijn niet van toepassing op diervoeders waarin dierlijke eiwitten voorkomen afkomstig van :

- melk en melkpoeder;
- gelatine;
- gehydrolyseerd eiwit met een moleculegewicht van minder dan 10 000 dalton, dat :
- i) is verkregen uit huiden, afkomstig van dieren die in een slachthuis zijn geslacht, waarbij door een officiële dierenarts een antemortem-keuring is verricht overeenkomstig hoofdstuk VI van bijlage I bij richtlijn 64/433/EEG, en die op grond van die keuring geschikt zijn bevonden om overeenkomstig die richtlijn te worden geslacht;

et

ii) produites selon un procédé de fabrication incluant des mesures appropriées en vue de réduire la contamination des cuirs et des peaux, la préparation des cuirs et des peaux par saumurage, chaulage et lavage intensif, suivie de l'exposition du matériel à un pH supérieur à 11 pendant plus de 3 heures à une température supérieure à 80 °C, elle-même suivie d'un traitement à la chaleur à plus de 140 °C pendant 30 minutes à plus de 3,6 bars ou selon un procédé de fabrication équivalent approuvé par la Commission, après consultation du comité scientifique compétent;

et

iii) provenant d'établissement ayant mis en oeuvre un programme d'auto-contrôle fondé sur le système HACCP;

- du phosphate bicalcique dérivé d'os dégraissés;
- du plasma desséché et autres produits sanguins;
- de plumes;
- d'oeufs;
- de poisson.

**Art. 8.** Sans préjudice des dispositions de l'article 12 de l'arrêté royal du 8 février 1999 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux, concernant les mentions d'étiquetage, les mentions supplémentaires suivantes doivent être reprises sur l'étiquette lors de la commercialisation des produits visés à l'article 2 :

- le numéro d'agrément de l'usine de transformation;
- la mention :

« transformé suivant une méthode par laquelle les paramètres fixés à l'annexe de la décision 1999/534/CE sont atteints »;

— l'indication si le produit contient des protéines provenant de ruminants;

- la mention :

« ce produit provient de la transformation des déchets animaux qui ne contiennent pas les matériels à risques spécifiés ci-dessous :

a) le crâne, y compris la cervelle et les yeux, les amygdales et la moelle épinière :

- de bovins âgés de plus de douze mois;
- d'ovins et de caprins âgés de plus de douze mois ou qui présentent une incisive permanente ayant percé la gencive;

b) la rate d'ovins et de caprins. »

**Art. 9.** Aux fins des échanges intracommunautaires de protéines animales transformées destinées à l'alimentation animale, un document commercial, conforme au modèle établi à l'annexe 3, doit accompagner la marchandise.

Si les protéines animales, à l'exclusion des produits énumérés à l'article 5, ont été transformées conformément aux paramètres fixés à l'annexe 1, le document mentionné au 1<sup>er</sup> alinéa doit être accompagné de la déclaration officielle conforme au modèle établi en annexe 4.

**Art. 10.** L'arrêté ministériel du 4 juillet 1997, modifié par l'arrêté ministériel du 9 janvier 1998, relatif à certaines mesures d'urgence en matière de protection contre l'encéphalopathie spongiforme bovine, est abrogé.

**Art. 11.** Les infractions aux prescriptions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage.

**Art. 12.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> décembre 1999.

J. GABRIELS

en

ii) is vervaardigd met gebruikmaking van een productieproces waarbij de nodige maatregelen worden getroffen om verontreiniging van de huiden zoveel mogelijk te voorkomen, de huiden worden gepekeld, gekalkt en intensief gewassen en het materiaal vervolgens wordt blootgesteld aan een pH van meer dan 11 gedurende meer dan 3 uur bij een temperatuur van meer dan 80 °C, en de huiden vervolgens een hittebehandeling ondergaan bij meer dan 140 °C gedurende 30 minuten bij een druk van meer dan 3,6 bar, of met gebruikmaking van een gelijkwaardig, door de Commissie, na raadpleging van het ter zake bevoegde Wetenschappelijke Comité, goedgekeurd proces;

en

iii) komt uit inrichtingen die een programma inzake interne controles (HACCP) uitvoeren;

- dicalciumfosfaat uit ontvette beenderen;
- gedroogd plasma en andere bloedproducten;
- veren;
- eieren;
- vis.

**Art. 8.** Onverminderd de bepalingen van artikel 12 van het koninklijk besluit van 8 februari 1999 betreffende de handel en het gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding, aangaande de vermeldingen voor het etiket dienen bij de verhandeling van de in artikel 2 vermelde producten de volgende aanvullende aanduidingen bijkomend op het etiket te worden vermeld :

— het erkenningsnummer van het verwerkingsbedrijf van de dierlijke afvalfen;

- de vermelding :

« verwerkt volgens de methode waarbij de in de bijlage bij beschikking 1999/534/EG vastgestelde parameters worden bereikt »;

— of het product eiwit van herkauwers bevat;

- de vermelding :

« het product is afkomstig van de verwerking van dierlijke afvalfen die het volgend gespecificeerd risicomateriaal niet bevatten :

a) de schedel, met inbegrip van de hersenen en de ogen, de tonsillen en het ruggenmerg van :

- runderen van meer dan twaalf maanden;
- schapen en geiten van meer dan twaalf maanden of waarbij een van de blijvende snijtanden door het tandvlees is gebroken;

b) de milt van schapen en geiten. »

**Art. 9.** Voor het intracommunautair handelsverkeer van voor diervoeding bestemde verwerkte dierlijke eiwitten moet een begeleidend handelsdocument, opgesteld naar het model in bijlage 3, worden bijgevoegd.

Indien deze eiwitten verwerkt zijn met inachtneming van de parameters in bijlage 1, met uitzondering van de in artikel 5 genoemde producten, moet het in het 1ste lid vermelde document vergezeld zijn van een officiële verklaring opgesteld naar het model in bijlage 4.

**Art. 10.** Het ministerieel besluit van 4 juli 1997, gewijzigd door het ministerieel besluit van 9 januari 1998, inzake sommige spoedmaatregelen ter bescherming tegen boviene spongiforme encefalopathie wordt opgeheven.

**Art. 11.** Overtreding van de voorschriften van dit besluit wordt opgespoord, vastgesteld, vervolgd en gestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt.

**Art. 12.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 1 december 1999.

J. GABRIELS

## Annexe 1

Exigences minimales pour la transformation de déchets animaux de mammifères :

- a) Taille maximale des particules : 50 mm
- b) Température : > 133 °C
- c) Temps : 20 minutes sans interruption
- Pression (absolue) produite au moyen de vapeur saturée (1) : ≥ 3 bars

La transformation peut être effectuée dans un système discontinu ou continu

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> décembre 1999.

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

---

 Note

(1) La « vapeur saturée » implique que l'air soit entièrement évacué et remplacé par la vapeur dans toute la chambre de stérilisation.

---

 Annexe 2

1. Transestérification ou hydrolyse à au moins 200 °C, à une pression correspondante appropriée pendant 20 minutes (glycérol, acides gras et esters).

2. Saponification avec NaOH 12M (glycérol et savon) :

— dans un procédé discontinu : à 95 °C pendant trois heures,

ou

— dans un procédé continu à 140 °C et à 2 bar (2000 hPa) pendant huit minutes, ou dans des conditions équivalentes.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> décembre 1999.

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

---

 Annexe 3

## DOCUMENT COMMERCIAL

relatif aux protéines animales transformées destinées à l'alimentation animale et aux produits, y compris les mélanges, contenant de telles protéines destinés à des échanges intracommunautaires.

Etat membre destinataire : .....

Numéro du document commercial : .....

Etat membre de provenance : .....

**I. Identification des protéines ou des produits**

Nature des protéines ou des produits : .....

Les protéines ou produits ont été obtenus à partir des matières premières des espèces suivantes : .....

Nature de l'emballage : .....

Nombre d'unités d'emballage (1) : .....

Poids net : .....

**II. Provenance des protéines ou produits**

Adresse de l'établissement : .....

Numéro d'agrément de l'établissement agréé produisant les protéines : .....

.....

**III. Destination des protéines ou produits**

Les protéines ou produits sont expédiés

de : .....

(lieu de chargement)

vers : .....

(lieu de destination)

par le moyen de transport suivant :

Type : .....

Numéro de la plaque d'immatriculation ou nom du bateau : .....

Nom et adresse du transformateur ou fabricant : .....

Nom et adresse du destinataire : .....

**IV. Attestation**

Je soussigné déclare :

1. que les protéines ou produits décrits ci-dessus contiennent :

a) des protéines animales transformées destinées à l'alimentation animale qui ont été transformées dans une usine agréée conformément aux dispositions de la directive 90/667/CEE du Conseil et qu'ils ont été chauffés :

— dans le cas des protéines de mammifères, à l'exclusion des produits énumérés à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 3 de la décision 1999/534/CE de la Commission, à au moins 133 °C dans la masse pendant 20 minutes au minimum et à une pression de 3 bars, la taille des particules avant le traitement n'étant pas supérieure à 50 mm (2),

— dans le cas des protéines d'animaux autres que mammifères dérivées de matériel à haut risque, au moyen du système mentionné ci-dessus ou du système décrit dans le chapitre...(3) de la décision 92/562/CEE de la Commission (2)

et/ou

b) des protéines animales transformées destinées à l'alimentation animale visées à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 3 de la décision 1999/534/CE de la Commission (2)

et/ou

c) des protéines d'animaux autres que les mammifères, dérivées de matériel à faible risque (2);

2. que les protéines ou produits décrits ci-dessus :

— ont été fabriqués en utilisant des protéines de ruminants (2);

— ont été fabriqués sans utiliser des protéines de ruminants (2).

Fait à ....., le .....

.....  
(signature du propriétaire de l'établissement ou  
de son représentant)

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> décembre 1999.

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Ne s'applique qu'aux conditionnements autres que le vrac.

(2) Biffer la mention inutile.

(3) Indiquer le chapitre.

## Annexe 4

## DECLARATION OFFICIELLE

relative aux protéines animales transformées de mammifères à l'exclusion des mélanges et produits énumérés à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 3 de la décision 1999/534/CE de la Commission

Document commercial n° (1) : .....

## DECLARATION

Numéro de la déclaration : .....

Le soussigné, vétérinaire officiel, certifie que l'établissement de transformation ..... (2)

est agréé conformément à la directive 90/667/CEE du Conseil, applique les normes de transformation définies à l'annexe de la décision 1999/534/CE et a été validé selon les procédures spécifiées par le comité scientifique vétérinaire.

Les matières premières utilisées ne contiennent pas de matériels à risques spécifiés c-à-d :

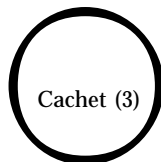
a) le crâne, y compris la cervelle et les yeux, les amygdales et la moelle épinière :

- de bovins âgés de plus de douze mois;
- d'ovins et de caprins âgés de plus de douze mois ou qui présentent une incisive permanente ayant percé la gencive.

b) la rate d'ovins et de caprins.

Fait à..... le.....

.....  
(Signature du vétérinaire officiel) (3)



.....  
(Nom en lettres capitales, qualification et titre du signataire)

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> décembre 1999.

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

J. GABRIELS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) A remplir par le propriétaire de l'établissement ou son représentant.

(2) Adresse et numéro d'agrément de l'établissement.

(3) La couleur du cachet et de la signature doit être différente de celle de l'imprimé.

## Bijlage 1

Minimumparameters voor de verwerking van dierlijke afval van zoogdieren :

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| a) Maximale deeltjesgrootte :                      | 50 mm                          |
| b) Temperatuur                                     | > 133 °C                       |
| c) Tijd  | 20 minuten zonder onderbreking |
| Druk (absoluut), opgewekt met verzadigde stoom (1) | ≥ 3 bar                        |

Voor de verwerking mag continu- of een batchprocédé worden toegepast.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 1 december 1999.

De Minister van Landbouw en Middenstand,  
J. GABRIELS

—————  
Nota

(1) « Verzadigde stoom » betekent dat alle lucht uit de sterilisatiekamer is geëvacueerd en vervangen door stoom.

## Bijlage 2

1. Verestering of hydrolyse bij ten minste 200 °C en onder de overeenkomstige adequate druk gedurende ten minste 20 minuten (glycerol, vetzuren en esters).

2. Verzeping met NaOH 12M (glycerol en zeep) :

— in een batch- of discontinuprocédé bij 95 °C gedurende drie uur, of

— in een continuprocédé bij 140 °C en 2 bar (2000 hPa) gedurende acht minuten, of onder gelijkwaardige omstandigheden.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 1 december 1999.

De Minister van Landbouw en Middenstand,  
J. GABRIELS

## Bijlage 3

## HANDELSDOCUMENT

Voor verwerkte dierlijke eiwitten, bestemd voor diervoeding, en dergelijk eiwit bevattende producten, met inbegrip van mengsels, die voor intracommunautair handelsverkeer bestemd zijn

Lidstaat van bestemming : .....

Nummer van het handelsdocument : .....

Lidstaat van oorsprong : .....

**I. Identificatie van de eiwitten of van de producten**

Aard van de eiwitten of van de producten : .....

De eiwitten of de producten zijn vervaardigd met grondstoffen, verkregen uit de volgende diersoort(en) : .....

Aard van de verpakking : .....

Aantal colli's (1) : .....

Nettogewicht : .....

**II. Herkomst van de eiwitten of van de producten**

Adres van de inrichting : .....

Erkenningsnummer van de erkende, eiwittenproducerende inrichting : .....



**III. Bestemming van de eiwitten of van de producten**

De eiwitten of de producten worden verzonden

van : .....

(plaats van inlading)

naar : .....

(plaats van bestemming)

met het volgende vervoermiddel :

Type : .....

Voertuigkenteken (nummerplaat) of naam van het schip : .....

Naam en adres van de verwerker of fabrikant : .....

.....

Naam en adres van de geadresseerde : .....

.....

**IV. Verklaring**

Ondergetekende verklaart :

1. dat de bovenbeschreven eiwitten of producten bestaan in of bevatten :

a) voor diervoeding bestemd verwerkt dierlijk eiwit dat in een overeenkomstig Richtlijn 90/667/EEG van de Raad erkend bedrijf is verwerkt en dat is verhit in het geval van :

— eiwitten van zoogdieren, met uitzondering van de in artikel 1, lid 3, van Beschikking 1999/534/EG van de Commissie opgesomde producten, overal in de substantie tot ten minste 133 °C gedurende ten minste 20 minuten bij een druk van 3 bar, met een deeltjesgrootte vóór het begin van deze verwerking van niet meer dan 50 mm (2),

— uit hoogrisicomateriaal verkregen eiwitten van andere dieren dan zoogdieren, volgens de bovenbeschreven methode of volgens die van hoofdstuk... (3) van Beschikking 92/562/EEG van de Commissie (2),

en/of

b) voor diervoeding bestemd, verwerkt dierlijk eiwit dat door artikel 1, lid 3 van Beschikking 1999/534/EG wordt bestreken (2),

en/of

c) verwerkte uit laagrisicomateriaal verkregen eiwitten van andere dieren dan zoogdieren (2),

2. dat de bovenbeschreven eiwitten of producten :

— zijn vervaardigd met gebruikmaking van eiwitten van herkauwers (2),

— zijn vervaardigd zonder gebruikmaking van eiwitten van herkauwers (2).

Gedaan te....., .....

.....

(handtekening van de eigenaar of vertegenwoordiger van de inrichting)

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 1 december 1999.

De Minister van Landbouw en Middenstand,

J. GABRIELS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Slechts in te vullen indien niet in bulk.

(2) Doorhalen wat niet van toepassing is.

(3) Het hoofdstuk vermelden.

## Bijlage 4

## OFFICIELE VERKLARING

betreffende verwerkte dierlijke eiwitten van zoogdieren, met uitzondering van mengsels en van de  
in artikel 1, lid 3, van Beschikking 1999/534/EG opgesomde producten

Handelsdocument nr. (1) : .....

## VERKLARING

Nummer van de verklaring : .....

Ondergetekende, officiële dierenarts, verklaart hierbij dat het verwerkingsbedrijf ..... (2)

is erkend overeenkomstig Richtlijn 90/667/EEG van de Raad, een verwerkingsmethode toepast waarbij de in de  
bijlage bij Beschikking 1999/534/EG vastgestelde parameters worden bereikt en is gevalideerd volgens de door het  
Wetenschappelijk Veterinair Comité vastgestelde procedures.

De gebruikte grondstoffen bevatten geen gespecificeerd risicomateriaal, zijnde :

a) de schedel, met inbegrip van de hersenen en de ogen, de tonsillen en het ruggenmerg van :

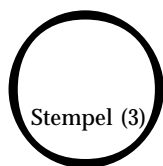
— runderen van meer dan twaalf maanden;

— schapen en geiten van meer dan twaalf maanden of waarbij een van de blijvende snijtanden door het tandvlees  
is gebroken;

b) de milt van schapen en geiten.

Gedaan te.....

.....  
(Handtekening van de officiële dierenarts) (3)



.....  
(Naam in hoofdletters, titel en hoedanigheid)

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 1 december 1999.

De Minister van Landbouw en Middenstand,

J. GABRIELS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) In te vullen door de eigenaar of vertegenwoordiger van de inrichting

(2) Adres en erkenningsnummer van de inrichting

(3) Handtekening en stempel moeten worden aangebracht in een andere kleur dan die van de gedrukte tekst.